



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
10 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и специальной сессии Генеральной Ассамблеи

под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных областях

и дальнейшие меры и инициативы

Заявление, представленное Международной женской лигой за мир и свободу — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Без разоружения не может быть развития

Милитаризация и культура милитаризма представляют собой обоюдоострый меч, угрожающий миру: с одной стороны, они ведут к расширению масштабов насилия, а с другой — истощают ресурсы, которые могли бы быть направлены на укрепление мира.

Международная женская лига за мир и свободу призывает предусмотреть в программе действий в области развития на период после 2015 года направление средств на обеспечение гендерного равенства и мира в интересах устойчивого развития, вместо спонсирования отсталости, неравенства и насилия. Крайне важно изменить нынешний курс и взять на вооружение комплексный подход к безопасности, предполагающий инвестирование средств в обеспечение равенства, устойчивого развития и мира, вместо спонсирования неравенства, милитаризма и войн. Соответственно, в указанной программе действий должны найти глубокое и широкое отражение такие аспекты, как разоружение и права человека, а также тема «женщины, мир и безопасность».

Члены Международной женской лиги за мир и свободу, представляющие все регионы мира, обращаются к Комиссии по положению женщин и международному сообществу с призывом добиваться:

- сокращения военных расходов и производства оружия с целью достижения полного и всеобщего разоружения
- перенаправления ресурсов, выделяемых на военные цели, на обеспечение безопасности человека, экологической устойчивости и экономической справедливости
- обеспечения всестороннего и равноправного участия женщин во всех соответствующих процессах и соблюдения их прав

Полное и всеобщее разоружение

Вооружения являются орудием войны, используемым для насаждения культуры страха и насилия. С момента своего создания в 1915 году Международная женская лига за мир и свободу выступает за полное и всеобщее разоружение на основе, прежде всего, международных соглашений.

Обычные вооружения, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, являются орудием разрушения и убийства. Высокие технологии и новейшие военные технологии, такие как ядерное оружие и беспилотные летательные аппараты, используются в качестве политических инструментов, позволяющих манипулировать международными отношениями, дестабилизировать обстановку в мире и попирают права человека. Помимо этого, конфликты, деятельность военно-промышленного комплекса, производство и применение оружия, использование обедненного урана со всеми его опасными и долговременными последствиями, пережитки войны и нерациональное недропользование также являются причинами деградации окружающей среды и усугубляют ее пагубные последствия для экологической устойчивости и состояния здоровья населения.

Сокращение военных расходов и производства оружия

На военные цели и наращивание военной мощи тратятся огромные объемы финансовых средств, что ставит под угрозу реализацию возможностей в таких областях, как права человека женщин, развитие и мир.

В 2011 году глобальные военные расходы составили более 1,7 трлн. долл. США. Эта сумма более чем в 24 раза превышает объем ежегодной иностранной помощи, необходимой для достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она также в 700 раз превышает размеры ежегодного регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и в 2928 раз — объем средств, выделяемых в год на финансирование Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»).

Многие страны тратят деньги на вооружения и ведение войны, а также на устранение ее последствий, испытывая при этом серьезные трудности в достижении целей в области социально-экономического развития и выполнении обязательств в сфере обеспечения равных прав человека. Сокращение производства вооружений и расходов на военный персонал и технику поможет высвободить ресурсы для содействия развитию с упором на соблюдении прав человека и обеспечит основу для достижения долгосрочного устойчивого мира.

Участие женщин

Мы призываем государства-члены, вместо того чтобы вкладывать средства в наращивание военной мощи и производство оружия, направлять их на цели обеспечения всестороннего и равноправного участия женщин и соблюдения их прав человека, что является основой мира. Мы призываем государства-члены принять конкретные меры, в том числе в области финансирования, в целях выполнения возложенных на них обязательств по обеспечению неуклонного и необратимого соблюдения, защиты и осуществления равных прав человека женщин.

Женщинам на протяжении очень длительного времени приходится расплачиваться, материально и физически, за милитаризацию и распространение оружия, и им должно быть предоставлено право принимать участие в разработке соответствующих решений. Обеспечение разоружения и перенаправления ресурсов с военных целей на цели достижения социально-экономического развития на основе гендерного равенства будет иметь решающее значение с точки зрения мобилизации достаточного объема ресурсов, необходимых для реализации права женщин на равное участие и обеспечения условий для достижения инклюзивного развития и мира для всех.

Заключение

Не может быть развития без разоружения и предоставления женщинам в полном объеме равных с мужчинами прав человека.

Международная женская лига за мир и свободу подтверждает свою твердую решимость добиваться достижения устойчивого мира. Мы призываем правительства укреплять свою приверженность комплексному подходу, согласно которому

интересы человека должны быть выше интересов прибыли, а безопасность человека — важнее военной безопасности. Следуя этим принципам, мы сможем «перековать наши мечи на орала» и, изменив курс, отказаться от инвестирования в неравенство, отсталость и насилие и начать вкладывать средства в достижение равенства, устойчивого развития и мира.
